



Distr.  
GENERAL

A/36/253

S/14479

14 May 1981

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

# الأمم المتحدة

مجلس  
الأمم



الجمعية  
العامة

مجلس الأمن  
السنة السادسة والثلاثون

الجمعية العامة  
الدورة السادسة والثلاثون  
البند ٣٢ من القائمة الأولية\*  
سياسة الفصل العنصرى التى تتبعها  
حكومة جنوب افريقيا

رسالة مؤرخة في ١١ أيار/مايو ١٩٨١ وموجهة  
الى الأمين العام من رئيس اللجنة الخاصة  
لمناهضة الفصل العنصرى

أتشرف بأن أحيل طي هذا ، للعرض على الجمعية العامة ومجلس الأمن بيانا أصدرته  
اليوم بشأن المؤتمر المقترح عقده في بوينس آيرس لمناقشة انشاء " تحالف جنوب الأطلسي " الذى  
سيدخل فيه النظام العنصرى في جنوب افريقيا .

وسأكون ممثنا لو عمتم هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق الجمعية العامة تحت البند ٣٢ من  
القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

( التوقيع ) ب . اكسورود كلارك  
رئيس اللجنة الخاصة لمناهضة  
الفصل العنصرى

A/36/50

\*

.../...

81-12991

## المرفق

### بيان رئيس اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصرى

وجه انتباهي الى البلاغات الصحفية التي مؤداها أن فكرة انشاء "تحالف لجنوب الأطلسي" ستناقش في مؤتمر يمقد بشأن الاستراتيجية العسكرية ويجرى تنظيمه في بيونس أيرس في ٢٦ أيار/مايو من قبل معهد العلاقات الأمريكية ومجلس الأمن للبلدان الأمريكية في واشنطن ، مقاطعة كولومبيا ، بالتعاون مع معهدين من الأرجنتين هما مؤسسة كارلوس بيليجريني وأتينيوى دى أوغسنتا .

وقد أعلن منظمو المؤتمر في بيونس أيرس ان المشتركين سيكون من بينهم ممثلون من جنوب افريقيا والولايات المتحدة الأمريكية والأرجنتين والبرازيل وبلدان أخرى من أمريكا اللاتينية . وأحد المشتركين هو الجنرال فيرنون والترز من الولايات المتحدة الأمريكية ، الذى كان يشغل سابقا منصب نائب مدير وكالة المخابرات المركزية . وقد أصبح بعد التقاعد عضوا في اللجنة الاستشارية للسياسة الخارجية للسيد رونالد ريفان في أثناء حملته الانتخابية في عام ١٩٨٠ .

ويجربى تنظيم هذا المؤتمر في وقت سينمقد فيه المؤتمر الدولى المعنى بفرض الجزاءات على جنوب افريقيا في باريس تحت رعاية الأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية . وقد تم توقيته ليتزامن مع اليوم الذى تولى فيه نظام الفصل المنصرى السلطة في جنوب افريقيا في عام ١٩٤٨ ، على أساس من سيطرة البيض وكراهية الشعب الأسود ، وكان القصد تأكيد طابعه المنصرى ودلالته السياسية المفترضة .

وأود أن أذكر بأن النظام المنصرى في جنوب افريقيا قد حاول منذ أواخر الستينات تشجيع اقامة حلف لجنوب الأطلسي كما يدعج نفسه في منظومة التحالفات العسكرية الغربية . ووجهت اللجنة الخاصة انتباه البلدان المعنية الى خطط هذا النظام الشائنة وتم الحصول على تأكيدات في عام ١٩٦٩ بأنها لا تعتمزم عقد تحالف من هذا القبيل .

وقد أحميا نظام جنوب افريقيا الآن مشروعه هذا على أمل زائف في أن يتمتع بالدعم والتشجيع النشطين من قبل بعض الدوائر العسكرية والسياسية في أمريكا اللاتينية والولايات المتحدة الأمريكية . ومن ثم فان اللجنة الخاصة ما فتئت تراقب عن كثب تطور الصلات والاتصالات العسكرية بين جنوب افريقيا وبعض بلدان أمريكا اللاتينية .

ان قيام تحالف عسكري مع جنوب افريقيا لن يشكل فحسب انتهاكا صارخا للحظر الالزامى على الاسلحة الذى أعلنه مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ضد جنوب افريقيا ، وانما يشكل أيضا عملا عاديا ضد شعب جنوب افريقيا المقهور وضد جميع الدول الافريقية المستقلة . وهو تحد للمجتمع الدولي بأسره الذى آل على نفسه استئصال الفصل العنصرى .

وقد حذرت اللجنة الخاصة مرارا وتكرارا من أن الحكومات والشعوب الملتزمة باستئصال نظام الفصل المنصري اللانساني لا يسمحها الا أن تتخذ اجراءات ضد أي تحالف عسكري مع النظام المنصري في جنوب افريقيا . وعلى هذا فهي ترحب بحرارة بالنداء الذي أطلقته في حينه الدورة غير العادية لمكتب تنسيق البلدان غير المنحازة ، التي عقدت في الجزائر في نيسان / ابريل ١٩٨١ ، ورجت فيه من المجتمع الدولي أن يتخذ جميع التدابير المناسبة للحيلولة دون قيام تحالف جنوب الأطلسي .

وياسم اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل المنصري ، أدین بشدة اقتراح عقد مؤتمر لمناقشة انشاء تحالف عسكري مع النظام المنصري في جنوب افريقيا ، وأعرب عن الأمل في ألا يشترك فيه أي شخص يلتزم بمبادئ الحرية و حقوق الانسان والعدالة .

وأدعو الحكومات الصديقة في أمريكا اللاتينية أن تتبرأ فورا وبصورة قاطعة من أي ارتباط بهذا المؤتمر ، وأن تشجب أغراضه وتمرب عن معارضتها الحازمة لقيام أي تحالف عسكري مع النظام المنصري .

-----